

**LAPTOP
USER MANUAL**

LAPTOP-BENUTZERHANDBUCH

**MANUEL D'UTILISATION
D'UN ORDINATEUR PORTABLE**

**MANUALE D'USO DEL
COMPUTER PORTATILE**

**MANUAL DEL USUARIO DEL
ORDENADOR PORTÁTIL**

LAPTOP GEBRUIKSAANWIJZING

**BRUKSANVISNING FÖR
BÄRBAR DATOR**

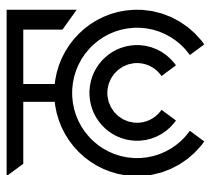
**P O D R Ę C Z N I K
UŻYTKOWNIKA
LAPTOPA**

Hasee

LAPTOP USER MANUAL

SHENZHEN HASEE INNOVATION CO.,LTD

CERTIFICATION



FCC WARNINGS

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception,

which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

EU & UK AUTHORIZED REPRESENTATIVES

EU	REP
-----------	------------

Skylimit Service GmbH
Roedingsmarkt 20
20459 Hamburg

UK**AR**

UK CROSSBORDER LIMITED
7 Bell Yard London WC2A 2JR, UK
United Kingdom

EPR**DE****FR****FR**

**Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**

ou



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR

Boîte



Boîte



Cale



Poche



Séparez les éléments avant de trier

■ CONTACT US

E-MAIL support@hasee.com
(We will reply within 24 hours.)

ADDRESS CN, 518112, Guangdong,
Shenzhen, Longgang, 1/F,
Hasee Computer Building,
No.2 Bei'er Road

WEBSITE www.hasee.com

Dear Customer:

*Thank you for your purchase. If you
need any support, please feel free
to contact us.*

Wish you all the best.

*Sincerely,
Hasee Team*

■ CONTENTS

Certification.....	i
Authorized Representatives.....	i
EPR.....	ii
Contact us.....	iii
English.....	1
Deutsch.....	3
Français.....	5
Italiano.....	7
Español.....	9
Nederlands.....	11
Svenska.....	13
Polska.....	15
日本語.....	17
Hasee Warranty Card.....	19

GUIDELINES

- **You may return any new computer purchased from Hasee Official that is "dead on arrival", arrives in damaged condition, or is still in unopened boxes, for a full refund within 30 days of purchase.**
- Please follow the on-screen instructions for proper operation when first booting.
- The operating system may be upgraded online during the first booting process, please wait patiently.
- In order to provide you with more convenient services, please keep the original box and accessories of your computer during the warranty period.
- If you encounter any problems during the first booting process, please contact us at support@hasee.com, we will reply to your email within 24 hours.

WARRANTY

PARTS	WARRANTY
The whole computer (except the battery)	12 months
Battery	6 months

If you need any support, please feel free to contact us at support@hasee.com, we will definitely reply to your email within 24 hours, thank you for your patience. And please add your order ID when you contact us and we will solve your problem faster.

TIPS



Please do not block the ventilation openings



Please do not use your laptop in too hot or too cold environments



Please do not press the display



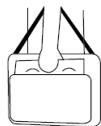
Please avoid sudden changes in temperature and humidity



Please do not place the laptop on an uneven or unstable work platform



Please do not expose your laptop to rain or dew



Please carry your laptop in a special bag



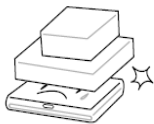
Please do not place your laptop near fire or heat sources



Please do not use your laptop in harsh conditions



Please do not iddle with the battery and keep it out of the reach of children



Please do not place or drop objects on the laptop



Please do not expose your laptop to dust or corrosive chemicals



Please do not expose your laptop to magnetic fields



Please do not vigorously close the lid or pinch the display to lift



Please do not expose your laptop to direct sunlight



Please do not spray water or other liquids directly onto the laptop display

ANLEITUNG

- **Bei nicht bootfähigen, beschädigten und nicht ausgepackten Sendungen können Sie innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf zurücksenden und eine vollständige Rückerstattung erhalten.**
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, befolgen Sie bitte die Anweisungen auf dem Bildschirm für den ordnungsgemäßen Betrieb.
- Während des ersten Startvorgangs kann das Betriebssystem ein Online-Upgrade durchlaufen, bitte haben Sie etwas Geduld.
- Wenn Sie während des ersten Starts Probleme haben, bitte kontaktieren Sie uns per E-Mail: support@hasee.com. Wir werden Ihre E-Mail innerhalb von 24 Stunden beantworten.

GARANTIE

KOMPONENTE	GARANTIEZEIT
Komplettes gerät (außer batterie)	12 monate
Batterie	6 months

HINWEISE



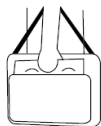
Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht



Drücken oder berühren Sie das Display nicht



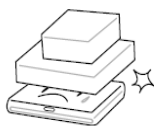
Stellen Sie den Laptop nicht auf eine unebene oder instabile Arbeitsfläche



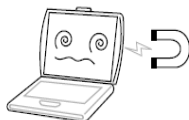
Tragen Sie Ihren Laptop in einer speziellen Tasche



Verwenden Sie Ihren Laptop nicht unter rauen Bedingungen



Stellen Sie keine Gegenstände auf den Laptop und lassen Sie keine Gegenstände darauf fallen



Setzen Sie Ihren Laptop keinen magnetischen Feldern aus



Setzen Sie Ihren Laptop nicht dem direkten Sonnenlicht aus



Verwenden Sie Ihren Laptop nicht bei übermäßiger Hitze oder Kälte



Vermeiden Sie plötzliche Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen



Setzen Sie Ihren Laptop nicht Regen oder Tau aus



Stellen Sie Ihren Laptop nicht in der Nähe von Feuer oder Wärmequellen auf



Hantieren Sie nicht mit der Batterie und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf



Setzen Sie das Gerät nicht Staub oder ätzenden Chemikalien aus



Klappen Sie das Gerät nicht gewaltsam zu und greifen Sie zum Anheben des Gerätes nicht am Display



Sprühen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten direkt auf den Laptop-Bildschirm

GUIDE

- **Vous pouvez nous retourner l'article dans un délai de 30 jours suivant l'achat et obtenir un remboursement complet si l'article est impossible à démarrer ou endommagé à l'arrivée et à condition que vous n'ayez pas ouvert le colis.**
- Lors du premier démarrage, veuillez suivre les invites affichées à l'écran pour effectuer les opérations appropriées.
- Pendant le processus du premier démarrage, le système d'exploitation peut être mis à jour en ligne, veuillez patienter.
- Si vous rencontrez des problèmes pendant le processus du premier démarrage, veuillez nous contacter par e-mail : support@hasee.com, nous répondrons à votre e-mail dans un délai de 24 heures.

GARANTIE

COMPOSANT	PÉRIODE DE GARANTIE
Ensemble de l'ordinateur (batterie non incluse)	12 mois
Batterie	6 mois

CONSEILS



Ne pas bloquer l'orifice de ventilation



Ne pas utiliser votre ordinateur portable dans un environnement trop chaud ou trop froid



Ne pas appuyer ou toucher l'écran d'affichage



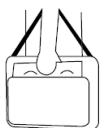
Veuillez éviter les changements brusques de température et d'humidité



Ne pas placer l'ordinateur portable sur une plateforme de travail non plate ou non stable



Ne pas exposer l'ordinateur portable à la pluie ou à la rosée



Veuillez porter l'ordinateur portable avec le sac dédié



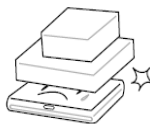
Ne pas placer l'ordinateur portable à proximité d'une source de feu ou d'une source de chaleur



Ne pas utiliser l'ordinateur portable dans des conditions difficiles



Ne pas jouer avec la batterie, veuillez garder la batterie hors de portée des enfants



Ne pas placer ou ne pas laisser tomber d'objets sur l'ordinateur portable



Ne pas l'exposer à la poussière ou aux produits chimiques corrosifs



Ne pas exposer l'ordinateur portable à des champs magnétiques



Ne pas fermer le couvercle avec une grande force et ne pas l'élever en tenant l'écran d'affichage entre les doigts



Ne pas exposer l'ordinateur portable à la lumière directe du soleil



Ne pas vaporiser d'eau ou d'autres liquides directement sur l'écran d'affichage de l'ordinateur portable

ISTRUZIONI

- **Entro 30 giorni dalla ricezione del prodotto, se si riscontra che il prodotto non può essere acceso, il prodotto è arrivato danneggiato o la confezione del prodotto non è mai stata aperta, è possibile restituire il prodotto e ricevere un rimborso totale.**
- Quando si avvia il dispositivo per la prima volta, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per procedere correttamente.
- Durante il primo avvio, è possibile che il sistema operativo esegua l'aggiornamento online, si prega di attendere.
- Se riscontri problemi durante il primo avvio, ti preghiamo di contattarci tramite e-mail: supporto@hasee.com, risponderemo alla tua richiesta entro 24 ore.

GARANZIA

PARTI	PERIODO DI GARANZIA
Intero dispositivo (eccetto batteria)	12 mesi
Batteria	6 mesi

CONSIGLI



Non intasare le prese d'aria



Non utilizzare il laptop in un ambiente troppo caldo o freddo



Non premere o toccare lo schermo



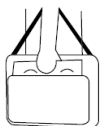
Evitare sbalzi di temperatura e umidità



Non posizionare il laptop su un tavolo inclinato o instabile



Non esporre il laptop alla pioggia o alla rugiada



Si prega di portare il laptop nella borsa porta-pc



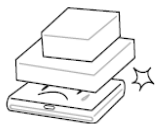
Non posizionare il laptop vicino al fuoco o alla fonte di calore



Non utilizzare il laptop in condizioni svantaggiose



Non giocherellare con la batteria e tenerla fuori dalla portata dei bambini



Non posizionare o far cadere oggetti sul laptop



Non esporlo a polvere o sostanze chimiche corrosive



Non posizionare il laptop in un campo magnetico



Non chiudere con forza il coperchio o sollevare il laptop afferrando lo schermo



Non esporre il laptop alla luce solare diretta



Non spruzzare acqua o altri liquidi direttamente sullo schermo del laptop

■ GUÍA

- **Puede devolver el producto y obtener un reembolso completo dentro de 30 días siguientes a la compra en caso de que no se pueda encender tras la llegada, se dañe tras la llegada y aún no se haya desembalado.**
- Durante el encendido inicial, siga las instrucciones en la pantalla para realizar operaciones adecuadas.
- El sistema operativo puede actualizarse en línea al encenderlo por primera vez, espere con paciencia.
- Si encuentra cualquier problema durante el primer encendido, póngase en contacto con nosotros por email: support@hasee.com, le responderemos dentro de 24 horas.

ESPAÑOL

■ GARANTÍA

COMPONENTE	PERÍODO DE GARANTÍA
Máquina completa (excepto la batería)	12 meses
Batería	6 meses

AVISOS



No bloquee los orificios de ventilación



No utilice su computadora portátil en un entorno demasiado caliente o demasiado frío



No presione ni toque la pantalla



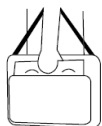
Evite cambios bruscos de temperatura y humedad



No coloque la computadora portátil sobre un banco de trabajo irregular o inestable



No exponga la computadora portátil a la lluvia o al rocío



Lleve la computadora portátil en la bolsa especial



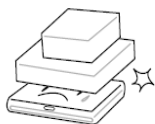
No coloque la computadora portátil cerca de una fuente de fuego o de calor



No utilice su computadora portátil bajo condiciones adversas



No juegue con la batería y colóquela fuera del alcance de los niños



No coloque objetos ni los deje caer sobre la computadora portátil



No la exponga al polvo o a productos químicos corrosivos



No coloque la computadora portátil en campos magnéticos



No cierre la cubierta con fuerza ni la levante sujetando la pantalla



No la exponga a la luz solar directa



No rocíe agua u otros líquidos directamente sobre la pantalla de la computadora portátil

BEGELEIDING

- **U kunt het product binnen 30 dagen na aankoop retourneren om een volledige terugbetaling te ontvangen als het niet kan worden gestart of beschadigd, zelfs niet wanneer het is uitgepakt.**
- Volg de instructies die op het scherm verschijnen voor de juiste bediening bij de eerste start.
- Het besturingssysteem kan online worden bijgewerkt tijdens het eerste activeringsproces, dus wees geduldig.
- Neem contact met ons op als u problemen ondervindt tijdens het eerste activeringsproces, e-mail: support@hasee.com, zullen we binnen 24 uur op uw e-mail reageren.

GARANTIE

DELEN	GARANTIEPERIODE
Hele machine (behalve batterij)	12 maanden
Batterij	6 maanden

TIPS



Blokkeer ventilatiegaten niet



Gebruik uw laptop niet in zeer warme of zeer koude omgevingen



Druk niet op het scherm



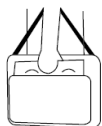
Vermijd plotselinge veranderingen in temperatuur en vochtigheid



Plaats de laptop niet op een onregelmatig of onstabiel werkplatform



Stel het laptop niet bloot aan regen of dauw



Breng je laptop mee in een speciale tas



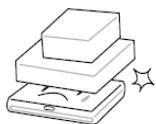
Plaats de laptop niet in de buurt van een vuur- of warmtebron



Gebruik uw laptop niet in moeilijke omstandigheden



Raak de batterij niet aan, plaats de batterij buiten het bereik van kinderen



Plaats of laat objecten op de laptop vallen



Niet blootstellen aan bijtend poeder of chemicaliën



Stel uw laptop niet bloot aan magnetische velden



Sluit het deksel niet stevig en draai het scherm niet vast om het op te tillen



Stel niet bloot aan direct zonlicht



Spuit geen water of andere vloeistoffen rechtstreeks op het notebookscherk

■ VÄGLEDNING

- **Du kan returnera produkten inom 30 dagar efter köpet för att få en full återbetalning om den inte kan startas eller skadas, och oöppnade försändelser.**
- Följ instruktionerna som visas på skärmen för korrekt drift vid första starten.
- Operativsystemet kan uppdateras online under den första aktiveringsprocessen, så var tålamod.
- Kontakta oss om du stöter på några problem under den första aktiveringsprocessen, e-post: support@hasee.com, vi svarar på din e-post om 24 timmar.

■ GARANTI

DELAR	GARANTIPERIOD
Hela maskinen (utom batteri)	12 månader
Batteri	6 månader

TIPS



Blockera inte ventilation-söppningarna



Använd inte din laptopen i mycket varma eller mycket kalla miljöer



Tryck inte på eller tryck på skärmen



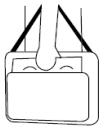
Undvik plötsliga förändringar i temperatur och luftfuktighet



Placera inte den laptopen på en oregelbunden eller instabil arbetsplattform



Utsätt inte laptopen för regn eller dagg



Ta med din laptopen i en speciell väska



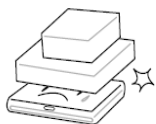
Placera inte den laptopen nära en brand- eller värmekälla



Använd inte din laptopen under svåra förhållanden



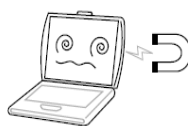
Lek inte med batteriet, placera batteriet utom räckhåll för barn



Placera eller placera inte objekt på den laptopen



Utsätt inte damm eller kemikalier



Utsätt inte din laptopen för magnetfält



Stäng inte locket eller dra åt skärmen för att lyfta det



Utsätt inte för direkt solljus



Spraya inte vatten eller andra vätskor direkt på den laptopen skärmen

WYTYCZNE

- **Możesz zwrócić produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu w celu uzyskania pełnej refundacji, jeśli nie można go uruchomić lub jest uszkodzony, a także kiedy nie jest on rozpakowany.**
- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia po pierwszym włączeniu zasilania.
- System operacyjny może być uaktualniany w trybie online podczas pierwszego uruchamiania, więc prosimy o cierpliwość.
- Prosimy o kontakt z nami, jeżeli napotkasz na jakiegokolwiek problemy podczas pierwszego uruchamiania, e-mail: support@hasee.com, odpowiemy na Twoją wiadomość e-mail w ciągu 24 godzin.

GWARANCJA

CZĘŚCI	OKRES GWARANCJI
Cała maszyna (z wyjątkiem baterii)	12 miesięcy
Bateria	6 miesięcy

WSKAZÓWKI



Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych



Nie używaj laptopa w zbyt wysokich lub zbyt niskich temperaturach



Nie naciskaj ani nie dotykaj wyświetlacza



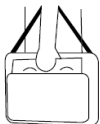
Unikaj nagłych zmian temperatury i wilgotności



Nie należy umieszczać laptopa na nierównych lub niestabilnych platformach roboczych



Nie wystawiaj laptopa na deszcz lub rosę



Przynieś laptopa w specjalnej torbie



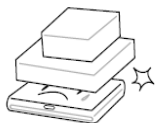
Nie umieszczaj laptopa w pobliżu źródła ognia lub ciepła



Nie używaj laptopa w niewłaściwych warunkach



Nie wolno bawić się baterią; umieść ją w miejscu niedostępnym dla dzieci



Na laptopie nie wolno umieszczać ani upuszczać na niego żadnych przedmiotów



Nie wystawiaj urządzenia na działanie kurzu ani żrących środków chemicznych



Nie wystawiaj laptopa na działanie pól magnetycznych



Nie wolno gwałtownie zamykać pokrywy ani zaciskać wyświetlacza, aby podnieść pokrywę



Nie wystawiaj go na działanie promieni słonecznych



Nie rozpylaj wody ani innych płynów bezpośrednio na wyświetlacz laptopa

■ ガイドライン

- 電源が入っていない状態で到着した場合、破損している状態で到着した場合、未開封の状態で到着した場合、ご購入から 30 日以内であれば、全額返金の返品が可能です;
- 初めてデバイスの電源を入れる際は、画面の指示に従って適切な操作を行ってください;
- 初回起動時に、オペレーティングシステムがオンラインでアップグレードされる場合があります;
- 初回起動時に問題が発生した場合は、support@hasee.com までご連絡ください。

■ 約束する

もじへん	保証期間
マシン全体（バッテリーを除く）	12 ヶ月
バッテリー	6 ヶ月

ヒント



換気口をふさがない



ノートパソコンを過度に高温または低温の環境で使用しない



ディスプレイを押したり触ったりしないでください



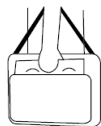
温度や湿度の急激な変化を避ける



凹凸のある場所や不安定な場所にノートパソコンを置かないでください



ノートパソコンを雨や露にさらさないでください



ノートパソコンを専用バッグに入れて持ち運ぶ



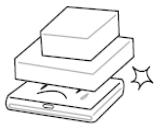
ノートパソコンを火や熱源の近くに置かないでください



ノートパソコンを悪条件下で使用しないでください



バッテリーは子供の手の届かないところに保管してください



ノートパソコンの上に物を置いたり落としたりしない



ほこりや腐食性の化学薬品にさらさないでください



ノートパソコンを磁場にさらさないでください



無理に蓋を閉めたり、ディスプレイをつまんで持ち上げたりしないでください



直射日光にさらさないでください



ノートパソコンのディスプレイに直接水などの液体をかけないでください

HASEE WARRANTY CARD

YOUR NAME	
PHONE NUMBER	
E-MAIL	
ADDRESS	
PURCHASE CHANNEL	
PURCHASE DATE	
ORDER ID	
LAPTOP MSKU	
LOT ID	

HASEE WARRANTY CARD

SUPPORT DATE	SITUATION	SUPPORT PROVIDER SIGNATURE

Hasee